

得勝有餘的獨居之民(3)

得勝前的必經之路

A People Dwelling Alone Who Are More Than Conquerors (3): The Necessary Pathway to Victory

背誦經文：

3 豈不知我們這受洗歸入基督耶穌的人是受洗歸入祂的死嗎？ 4 所以，我們藉著洗禮歸入死，和祂一同埋葬，原是叫我們一舉一動有新生的樣式，像基督藉著父的榮耀從死裏復活一樣。 5 我們若在祂死的形狀上與祂聯合，也要在祂復活的形狀上與祂聯合（羅 6:3-5）

Memorization Verse(s):

3 Or do you not know that as many of us as were baptized into Christ Jesus were baptized into His death? 4 Therefore we were buried with Him through baptism into death, that just as Christ was raised from the dead by the glory of the Father, even so we also should walk in newness of life. 5 For if we have been united together in the likeness of His death, certainly we also shall be *in the likeness of His* resurrection, (Rom 6:3-5)

一. 過約但河

I. Passing the River Jordan

1. 約但河乃承受美地的必經之路 - 神自己先過去、等著百姓過河

1. The River Jordan is the necessary pathway to inherit the beulah land—God himself went first and waited for the people to cross the river

10-11 約書亞說：「看哪，普天下主的約櫃必在你們前頭過去，到約旦河裏，因此你們就知道在你們中間有永生神；並且祂必在你們面前趕出迦南人…14 百姓離開帳棚要過約旦河的時候，抬約櫃的祭司乃在百姓的前頭。15 他們到了約旦河，腳一入水（原來約旦河水在收割的日子漲過兩岸），16 那從上往下流的水便在極遠之地…立起成壘… 17 抬耶和華約櫃的祭司在約旦河中的乾地上站定，以色列眾人都從乾地上過去，直到國民盡都過了約旦河。(書 3:10-17)

10 And Joshua said, "By this you shall know that the living God *is* among you, and *that* He will without fail drive out from before you the Canaanites ... 11 Behold, the ark of the covenant of the Lord of all the earth is crossing over before you into the Jordan. ... 14 So it was, when the people set out from their camp to cross over the Jordan, with the priests bearing the ark of the covenant before the people, 15 and as those who bore the ark came to the Jordan, and the feet of the priests who bore the ark dipped in the edge of the water (for the Jordan overflows all its banks during the whole time of harvest), 16 that the waters which came down from upstream stood *still*, and rose in a heap very far away at Adam, the city that *is* beside Zaretan. So the waters that went down into the Sea of the Arabah, the Salt Sea, failed, and were cut off; and the people crossed over opposite Jericho. 17 Then the priests who bore the ark of the covenant of the

Lord stood firm on dry ground in the midst of the Jordan; and all Israel crossed over on dry ground, until all the people had crossed completely over the Jordan. (Joshua 3:10-17)

8 以色列人就照約書亞所吩咐的，按著以色列人支派的數目，從約旦河中取了十二塊石頭…9 約書亞另把十二塊石頭立在約旦河中…直到今日，那石頭還在那裏。…18 抬耶和華約櫃的祭司從約旦河裏上來，腳掌剛落旱地，約旦河的水就流到原處，仍舊漲過兩岸。…20 他們從約旦河中取來的那十二塊石頭，約書亞就立在吉甲，21 對以色列人說：「…23 …耶和華—你們的神在你們前面使約旦河的水乾了，等著你們過來，就如耶和華—你們的神從前在我們前面使紅海乾了，等著我們過來一樣…」(書 4:8-9,18-24)

8 And the children of Israel did so, just as Joshua commanded, and took up twelve stones from the midst of the Jordan, as the Lord had spoken to Joshua, according to the number of the tribes of the children of Israel ... 9 Then Joshua set up twelve stones in the midst of the Jordan, in the place where the feet of the priests who bore the ark of the covenant stood; and they are there to this day.

18 And it came to pass, when the priests who bore the ark of the covenant of the Lord had come from the midst of the Jordan, *and* the soles of the priests' feet touched the dry land, that the waters of the Jordan returned to their place and overflowed all its banks as before. ... 20 And those twelve stones which they took out of the Jordan, Joshua set up in Gilgal. 21 Then he spoke to the children of Israel, saying: ... 23 for the Lord your God dried up the waters of the Jordan before you until you had crossed over, as the Lord your God did to the Red Sea, which He dried up before us until we had crossed over, ... (Joshua 4:8-9, 18-24)

2. 過約但河的屬靈意義

The Spiritual significance of crossing the River Jordan

a. 與主同死、同埋葬

Died and buried with the Lord

b. 與主同復活

Resurrected with the Lord

二. 安營在耶利哥平原

II. Camped at the Plains of Jericho

2 …耶和華吩咐約書亞說：「你製造火石刀，第二次給以色列人行割禮。」…8 國民都受完了割禮…9 耶和華對約書亞說：「我今日將埃及的羞辱從你們身上滾去了。」因此，那地方名叫吉甲…10 以色列人在吉甲安營。正月十四日晚上，在耶利哥平原守逾越節。11 逾越節的次日，他們就吃了那地的出產；正當那日吃無酵餅和烘的穀。12 他們吃了那地的出產，第二日嗎哪就止住了，以色列人也不再有了嗎哪了…13 約書亞靠近耶利哥的時候，舉目觀看，不料，有一個人手裏有拔出來的刀，對面站立。約書亞到他那裏，問他說：「你是幫助我們呢，是幫助我們敵人呢？」14 他回答說：「不是的，我來是要作耶和華軍隊的元帥。」約書亞就俯伏在地下拜，說：「我主有甚麼話吩咐僕人。」15 耶和華軍隊的元帥對約書亞說：「把你腳上的鞋脫下來，因為你所站的地方是聖的。」約書亞就照著行了。(書 5:2-15)

2 At that time the Lord said to Joshua, “Make flint knives for yourself, and circumcise the sons of Israel again the second time.” ... **8** So it was, when they had finished circumcising all the people ... **9** Then the Lord said to Joshua, “This day I have rolled away the reproach of Egypt from you.” Therefore the name of the place is called Gilgal to this day.

10 Now the children of Israel camped in Gilgal, and kept the Passover on the fourteenth day of the month at twilight on the plains of Jericho. **11** And they ate of the produce of the land on the day after the Passover, unleavened bread and parched grain, on the very same day. **12** Then the manna ceased on the day after they had eaten the produce of the land; and the children of Israel no longer had manna, ... **13** And it came to pass, when Joshua was by Jericho, that he lifted his eyes and looked, and behold, a Man stood opposite him with His sword drawn in His hand. And Joshua went to Him and said to Him, “Are You for us or for our adversaries?” **14** So He said, “No, but as Commander of the army of the Lord I have now come.” And Joshua fell on his face to the earth and worshiped, and said to Him, “What does my Lord say to His servant?” **15** Then the Commander of the Lord’s army said to Joshua, “Take your sandal off your foot, for the place where you stand *is* holy.” And Joshua did so. (Joshua 5:2-15)

1. 在吉甲受割禮：輓去肉體，除去羞辱 (西 2:11)

Circumcision at Gilgal: Rolling away of the flesh, getting rid of the reproach (Col 2:11)

2. 過逾越節：穩踏羔羊救贖根基 (林前 5:7-8)

Keeping the Passover: Standing firmly of the redemptive foundation of the Lamb (2 Cor 5:7-8)

3. 開始吃迦南地出產：享受基督裡豐富的供應 (弗 1:3, 來 5:11-14)

Begin to eat of the produce of Canaan: Enjoying the abundant supply in Christ (Eph 1:3, Heb 5:11-14)

4. 與元帥相遇並降服：持定元首 (西 1:18)

Encountering and surrendering to the Commander: Holding fast to the Head (Col 1:18)